



Te olete kinni peetud seoses Euroopa vahistamismäärusega ning teid on viidud (politsei) jaoskonda või mõnda teise ülekuulamise läbiviimispaika. Millised on teie õigused?

Üks teine Euroopa Liidu liikmesriik on Hollandilt palunud teie väljaandmist. Seepärast olete te politsei, Kuningliku sõjaväepolitsei või mõne teise uurimisasutuse ametniku poolt kinni peetud. Sellisel juhul on oluline, et te teaksite, millised on teie õigused ja kohustused. Seepärast lugege käesolev brožüür hoolikalt läbi.

Tundke oma õigusi

- Peale teie kinnipidamist otsustab (abi) prokurör, kas te peate (politsei) jaoskonda jääma või mitte. Te ei ole kohustatud tema küsimustele vastama.
- Teil on õigus konfidentsiaalseks vestluseks advokaadiga. Kui te seda soovite teavitage sellest uurimisasutuse ametnikku. Mõningatel juhtudel võib juuridiline abi olla tasuta. Uurimisasutuse ametnik hoolitseb selle eest, et advokaat kohale kutsutakse. Allpool loete sellest täpsemalt.
- Juhul kui te ei räägi ega mõista hollandi keelt või te valdate keelt halvasti, siis on teil õigus kasutada tõlgi abi. Andke uurimisasutuse ametnikule teada kui te temast aru ei saa. Tõlgi abi on võimalik kasutada ka advokaadiga suheldes. See on teile tasuta.
- Teid võidakse maksimaalselt kolm päeva (politsei) jaoskonnas kinni hoida. Juhul kui leitakse, et pikem kinnipidamine on vajalik, peab prokurör selle kohta otsuse langetama. Küsige oma advokaadilt, mida teil on võimalik teha kui te ei ole oma kinnipidamise pikendamisega nõus.

- Teile antakse koopia Euroopa vahistamismäärusest niipea kui see on prokuratuuri saabunud. Juhul kui vahistamismäärus on koostatud keeles, mida te ei valda, siis on teile õigus selle määruse oluliste osade tõlkele.
- Kohtunik otsustab, kas teid antakse välja sellele liikmesriigile, kes seda on palunud. Kohtunik kuulab teid kohtuistungil ses asjas üle.
- Te võite liikmesriigi väljaandmisalvega nõustuda. Nõustumine kiirendab enamasti väljaandmisprotseduuri. Kui te olete väljaandmisega nõustunud, siis ei saa te seda otsust hiljem enam muuta. Allpool loete sellest täpsemalt. Küsige oma advokaadilt täiendavat informatsiooni.
- Juhul kui (abi) prokurör otsustab, et te peate (politsei) jaoskonda jääma, siis on teil õigus uurimisasutuse ametnikku paluda, et ta informeeriks teie perekonda või elukaaslast teie kinnipidamisest.
- Juhul kui (abi) prokurör otsustab, et te peate (politsei) jaoskonda jääma ning teil ei ole Hollandi kodakondsust, siis võite te paluda, et teie kinnipidamisest teavitataks teie päritoluriigi konsulaati või suursaatkonda.
- Andke uurimisasutuse ametnikule teada kui te olete haige või te soovite arstiga rääkida või teil on hädasti vaja meditsiinilist abi, näiteks ravimeid.

Küsimused?

On teil veel küsimusi? Esitage need oma advokaadile või uurimisasutuse ametnikule.

Mida teeb advokaat?

Advokaat esindab ainult teie huve. Advokaat võib teie heaks teha järgmist:

- selgitada, kuidas kulgeb väljaandmisprotseduur;
- anda teile juriidilist nõu;
- selgitada, millised on teie õigused ja kohustused;
- millised on väljaandmisega nõustumise plussid ja miinused ning millised on teie jaoks selle tagajärjed (vaata lähemalt allpool);
- ühendust võtta teie perekonna või tööandjaga, et neid informeerida teie olukorrast, juhul kui te seda soovite.

Kui te otsustate advokaadi kasuks, ei tähenda see seda, et te süüdi oleksite. Uurimisasutuse ametnik ei kuula teie vestlust advokaadiga pealt. Kõik, mis te advokaadile räägite on konfidentsiaalne. Ilma teie loata ei tohi ta kellegagi kuuldust rääkida. Ka uurimisasutuse ametnikuga mitte. Sama kehtib ka tõlgi kohta kui te olete kasutanud tõlgi abi advokaadiga vestledes.

Mis saab edasi?

Kui uurimisasutuse ametnik on teile välja kutsunud advokaadi, siis võtab advokaat teiega ühendust. Niipea kui advokaat on saabunud on teil õigus temaga maksimaalselt 30 minutit vestelda. Juhul kui teil endal on advokaat, kellega te soovite vestelda, on ka see võimalik. Teavitage sellest uurimisasutuse ametnikku.

Kui teid on kuskil mujal Hollandis kinni peetud, viiakse teid peale teie vahistamist Amsterdami. Seal otsustab prokurör või kohtunik, kas teie kinnipidamist pikendatakse.


Väljaandmisega nõustumine?

Kui teil ei ole vastuväiteid väljaandmise vastu liikmesriiki, kes palus teid välja anda, siis võite te sellega nõustuda. Sellisel juhul kulgeb protseduur kiiremini. Enne nõustumisotsust mõelge hoolikalt järele kuna:

- hiljem ei ole seda otsust enam võimalik muuta;
- teid ei kuulata sellisel juhul enam kohtuniku poolt üle;
- mitte kohtunik, vaid prokurör otsustab teie väljaandmise üle;
- te loobute nn. "spetsiaalsest" kaitsest, see tähendab, et peale teie väljaandmist teise liikmesriiki võib teid selles riigis süüdistada ka teiste kuritegude eest mitte ainult selle eest, mis kirjas Euroopa vahistamismääruses.

Teie advokaat võib selle kohta anda täiendavat informatsiooni.

Kui te soovite väljaandmisega nõustuda peate te prokurörile või kohtunikule tegema sellekohalise avalduse. Paluge oma advokaati teid sealjuures aidata.



Käesolev brožüür on välja antud:
Siseministeeriumi ja
Justiitsministeeriumi
poolt

© juli 2014 | Väljaandenr: J-24365